

中小学语文精品文库 第二辑

宋词三百首

SongCiSanBaiShou



北京燕山出版社

中小学语文精品文库(第二辑)

宋词三百首

禾火 王彦丽 注译

北京燕山出版社

图书在版编目(CIP)数据

宋词三百首/程怀灵主编. —北京:北京燕山出版社,

2008.7

(中小学语文精品文库,第2辑/程怀灵主编)

ISBN 978 -7 -5402 -1989 -5

I. 宋... II. 程... III. 宋词—选集 IV. I222.844

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 089226 号

书 名 中小学语文精品文库(第二辑)

责任编辑 里 功

出版发行 北京燕山出版社

(北京宣武区陶然亭路 53 号 邮编:100054)

经 销 新华书店

印 刷 深泽利民印刷有限责任公司

开 本 880 × 1230 毫米 1/32

印 张 81.325 印张

字 数 2023 千字

版 次 2008 年 7 月北京第 1 版

2008 年 7 月北京第 1 次印刷

书 号 ISBN 978 -7 -5402 -1989 -5

定 价 108.80 元(全十二册)

本版图书凡印装错误可及时向承印厂调换

导 读

《宋词三百首》是清末民初朱祖谋选编的一部宋词选集。朱祖谋(公元 1857 年 -1931 年),字孝臧,号上彊村民,是清末词坛之大家。他编选《宋词三百首》时数易其稿,颇费踌躇,出版后又三作增删,如琢如磨。为适应当今广大青少年、中小学生的阅读、欣赏需求,使他们更迅速便捷地欣赏这些优美的作品,我们对一些篇目作了调整,现选词三百零一首。

宋词的发展,经历了以晏殊、欧阳修为领袖的北宋时期,以苏轼为代表的南宋时期。风格流派以婉约、豪放二派为主。婉约派的“寻寻觅觅,冷冷清清,凄凄惨惨戚戚”使人莫名的惆怅;豪放派的“想当年,金戈铁马,气吞万里如虎”、“莫等闲,白了少年头,空悲切”令人何等的激昂!唐诗、宋词、元曲各擅一代文学之胜,形成了中国文学史上的三座高峰。

编者

目 录

- 1 宴山亭(裁剪冰绡)..... 赵 佶(1)
- 2 点绛唇(雨恨云愁)..... 王禹偁(2)
- 3 踏莎行(春色将阑)..... 寇 準(3)
- 4 江南春(波渺渺)..... 寇 準(4)
- 5 木兰花(城上风光莺语乱)..... 钱惟演(4)
- 6 渔家傲(塞下秋来风景异)..... 范仲淹(5)
- 7 苏幕遮(碧云天)..... 范仲淹(6)
- 8 御街行(纷纷坠叶飘香砌)..... 范仲淹(7)
- 9 青门引(乍暖还轻冷)..... 张 先(8)
- 10 木兰花(龙头舴艋吴儿竞)..... 张 先(9)
- 11 天仙子(《水调》数声持酒听)..... 张 先(10)
- 12 诉衷情(花前月下暂相逢)..... 张 先(11)
- 13 一丛花令(伤高怀远几时穷)..... 张 先(12)
- 14 酒泉子(长忆西湖)..... 潘 阆(13)
- 15 酒泉子(长忆观潮)..... 潘 阆(13)
- 16 浣溪沙(一曲新词酒一杯)..... 晏 殊(14)
- 17 浣溪沙(一向年光有限身)..... 晏 殊(15)
- 18 清平乐(红笺小字)..... 晏 殊(16)
- 19 蝶恋花(槛菊愁烟兰泣露)..... 晏 殊(17)
- 20 采桑子(时光只解催人老)..... 晏 殊(18)
- 21 踏莎行(祖席离歌)..... 晏 殊(18)
- 22 木兰花(绿杨芳草长亭路)..... 晏 殊(19)
- 23 木兰花(池塘水绿风微暖)..... 晏 殊(20)

- 24 凤箫吟(锁离愁)……………韩 缜(21)
- 25 木兰花(东城渐觉风光好)……………宋 祁(22)
- 26 贺圣朝(满斟绿醕留君住)……………叶清臣(23)
- 27 采桑子(轻舟短棹西湖好)……………欧阳修(24)
- 28 采桑子(画船载酒西湖好)……………欧阳修(24)
- 29 采桑子(群芳过后西湖好)……………欧阳修(25)
- 30 踏莎行(候馆梅残)……………欧阳修(26)
- 31 诉衷情(清晨帘幕卷轻霜)……………欧阳修(27)
- 32 蝶恋花(庭院深深深几许)……………欧阳修(28)
- 33 蝶恋花(几日行云何处去)……………欧阳修(29)
- 34 生查子(去年元夜时)……………欧阳修(30)
- 35 浪淘沙(把酒祝东风)……………欧阳修(30)
- 36 木兰花(别后不知君远近)……………欧阳修(31)
- 37 木兰花(尊前拟把归期说)……………欧阳修(32)
- 38 青玉案(一年春事都来几)……………欧阳修(33)
- 39 阮郎归(南园春半踏青时)……………欧阳修(34)
- 40 木兰花(洛阳正值芳菲节)……………欧阳修(34)
- 41 曲玉管(陇首云飞)……………柳 永(35)
- 42 雨霖铃(寒蝉凄切)……………柳 永(36)
- 43 蝶恋花(伫倚危楼风细细)……………柳 永(37)
- 44 少年游(长安古道马迟迟)……………柳 永(38)
- 45 八声甘州(对潇潇暮雨洒江天)……………柳 永(39)
- 46 望海潮(东南形胜)……………柳 永(40)
- 47 采莲令(月华收)……………柳 永(42)
- 48 桂枝香(登临送目)……………王安石(43)
- 49 千秋岁引(别馆寒砧)……………王安石(44)
- 50 浣溪沙(百亩中庭半是苔)……………王安石(45)
- 51 浪淘沙令(伊吕两衰翁)……………王安石(46)

- 52 清平乐(留春不住)····· 王安国(47)
- 53 临江仙(梦后楼台高锁)····· 晏几道(48)
- 54 蝶恋花(梦入江南烟水路)····· 晏几道(49)
- 55 鹧鸪天(彩袖殷勤捧玉钟)····· 晏几道(49)
- 56 生查子(关山魂梦长)····· 晏几道(50)
- 57 阮郎归(天边金掌露成霜)····· 晏几道(51)
- 58 点绛唇(花信来时)····· 晏几道(52)
- 59 思远人(红叶黄花秋意晚)····· 晏几道(52)
- 60 生查子(金鞭美少年)····· 晏几道(53)
- 61 木兰花(东风又作无情计)····· 晏几道(54)
- 62 卖花声(木叶下君山)····· 张舜民(55)
- 63 水调歌头(明月几时有)····· 苏 轼(56)
- 64 念奴娇(大江东去)····· 苏 轼(57)
- 65 永遇乐(明月如霜)····· 苏 轼(58)
- 66 定风波(莫听穿林打叶声)····· 苏 轼(59)
- 67 卜算子(缺月挂疏桐)····· 苏 轼(60)
- 68 水龙吟(似花还似非花)····· 苏 轼(61)
- 69 西江月(照野弥弥浅浪)····· 苏 轼(62)
- 70 西江月(世事一场大梦)····· 苏 轼(63)
- 71 江城子(十年生死两茫茫)····· 苏 轼(64)
- 72 江城子(凤凰山下雨初晴)····· 苏 轼(65)
- 73 望江南(春未老)····· 苏 轼(66)
- 74 临江仙(夜饮东坡醒复醉)····· 苏 轼(67)
- 75 江城子(老夫聊发少年狂)····· 苏 轼(68)
- 76 鹧鸪天(林断山明竹隐墙)····· 苏 轼(69)
- 77 蝶恋花(花褪残红青杏小)····· 苏 轼(70)
- 78 浣溪沙(簌簌衣巾落枣花)····· 苏 轼(70)
- 79 浣溪沙(山下兰芽短浸溪)····· 苏 轼(71)

- 80 鹧鸪天(黄菊枝头生晓寒)..... 黄庭坚(72)
- 81 定风波(万里黔中一漏天)..... 黄庭坚(73)
- 82 清平乐(春归何处)..... 黄庭坚(74)
- 83 诉衷情(一波才动万波随)..... 黄庭坚(75)
- 84 西江月(断送一生惟有)..... 黄庭坚(75)
- 85 醉落魄(苍颜华发)..... 黄庭坚(76)
- 86 踏莎行(雾失楼台)..... 秦 观(77)
- 87 八六子(倚危亭)..... 秦 观(78)
- 88 减字木兰花(天涯旧恨)..... 秦 观(79)
- 89 浣溪沙(漠漠轻寒上小楼)..... 秦 观(80)
- 90 鹊桥仙(纤云弄巧)..... 秦 观(81)
- 91 如梦令(遥夜沉沉如水)..... 秦 观(82)
- 92 行香子(树绕村庄)..... 秦 观(82)
- 93 画堂春(落红铺径水平池)..... 秦 观(83)
- 94 西江月(溪面荷香粲粲)..... 米 芾(84)
- 95 浣溪沙(日射平溪玉宇中)..... 米 芾(85)
- 96 蝶恋花(欲减罗衣寒未去)..... 赵令畤(86)
- 97 蝶恋花(卷絮风头寒欲尽)..... 赵令畤(87)
- 98 菩萨蛮(轻鸥欲下春塘浴)..... 赵令畤(88)
- 99 风流子(木叶亭皋下)..... 张 耒(88)
- 100 水龙吟(问春何苦匆匆)..... 晁补之(90)
- 101 盐角儿(开时似雪)..... 晁补之(91)
- 102 忆少年(无穷官柳)..... 晁补之(92)
- 103 汉宫春(潇洒江梅)..... 晁冲之(93)
- 104 虞美人(芙蓉落尽天涵水)..... 舒 亶(94)
- 105 渔家傲(小雨纤纤风细细)..... 朱 服(95)
- 106 惜分飞(泪湿阑干花著露)..... 毛 滂(96)
- 107 相见欢(十年湖海扁舟)..... 毛 滂(97)

- 108 谢池春(残寒消尽) 李之仪(97)
- 109 卜算子(我住长江头) 李之仪(98)
- 110 瑞龙吟(章台路) 周邦彦(99)
- 111 关河令(秋阴时晴渐向暝) 周邦彦(101)
- 112 鹤冲天(梅雨霁) 周邦彦(101)
- 113 诉衷情(出林杏子落金盘) 周邦彦(102)
- 114 苏幕遮(燎沉香) 周邦彦(103)
- 115 点绛唇(孤馆迢迢) 周邦彦(104)
- 116 浣溪沙(楼上晴天碧四垂) 周邦彦(104)
- 117 玉楼春(桃溪不作从容住) 周邦彦(105)
- 118 少年游(并刀如水) 周邦彦(106)
- 119 青玉案(凌波不过横塘路) 贺铸(107)
- 120 减字浣溪沙(楼角初销一缕霞) 贺铸(108)
- 121 更漏子(上东门) 贺铸(109)
- 122 鹧鸪天(重过阊门万事非) 贺铸(110)
- 123 忆秦娥(三更月) 贺铸(111)
- 124 踏莎行(杨柳回塘) 贺铸(112)
- 125 菩萨蛮(彩舟载得离愁动) 贺铸(113)
- 126 陌上郎(西津海鹢舟) 贺铸(113)
- 127 忆仙姿(江上潮回风细) 贺铸(114)
- 128 清平乐(恹恹别酒) 贺铸(115)
- 129 六州歌头(少年侠气) 贺铸(116)
- 130 石州慢(寒水依痕) 张元幹(117)
- 131 虞美人(落花已作风前舞) 叶梦得(118)
- 132 点绛唇(缥缈危亭) 叶梦得(119)
- 133 卜算子(客舍两三家) 王安中(120)
- 134 点绛唇(新月娟娟) 汪藻(121)
- 135 临江仙(忆昔午桥桥上饮) 陈与义(121)

- 136 虞美人(张帆欲去仍搔首)····· 陈与义(122)
- 137 苏武慢(雁落平沙)····· 蔡 伸(123)
- 138 南乡子(天外雨初收)····· 蔡 伸(124)
- 139 苍梧谣(天)····· 蔡 伸(125)
- 140 鹧鸪天(我是清都山水郎)····· 朱敦儒(125)
- 141 好事近(摇首出红尘)····· 朱敦儒(126)
- 142 朝中措(先生筇杖是生涯)····· 朱敦儒(127)
- 143 相见欢(金陵城上西楼)····· 朱敦儒(128)
- 144 踏莎行(情似游丝)····· 周紫芝(128)
- 145 鹧鸪天(一点残红欲尽时)····· 周紫芝(129)
- 146 帝台春(芳草碧色)····· 李 甲(130)
- 147 忆王孙(萋萋芳草忆王孙)····· 李重元(131)
- 148 忆王孙(彤云风扫雪初晴)····· 李重元(132)
- 149 长相思(一声声)····· 万俟咏(132)
- 150 诉衷情(一鞭清晓喜还家)····· 万俟咏(133)
- 151 蓦山溪(洗妆真态)····· 曹 组(134)
- 152 如梦令(门外绿阴千顷)····· 曹 组(135)
- 153 卜算子(松竹翠萝寒)····· 曹 组(135)
- 154 谒金门(愁脉脉)····· 陈 克(136)
- 155 菩萨蛮(绿芜墙绕青苔院)····· 陈 克(137)
- 156 好事近(落日水熔金)····· 廖世美(138)
- 157 秦楼月(芳菲歇)····· 向子諲(139)
- 158 减字木兰花(朝云横度)····· 蒋兴祖女(139)
- 159 点绛唇(流水冷冷)····· 朱 翌(140)
- 160 南歌子(驿路侵斜月)····· 吕本中(141)
- 161 清平乐(秋凉破暑)····· 曹 勋(142)
- 162 饮马歌(边头春未到)····· 曹 勋(142)
- 163 好事近(富贵本无心)····· 胡 铨(143)

- 164 满江红(怒发冲冠)·····岳 飞(144)
- 165 小重山(昨夜寒蛩不住鸣)·····岳 飞(145)
- 166 水龙吟(夜来风雨匆匆)·····程 垓(146)
- 167 忆秦娥(愁无语)·····程 垓(147)
- 168 愁倚阑(春犹浅)·····程 垓(148)
- 169 念奴娇(洞庭青草)·····张孝祥(148)
- 170 西江月(问讯湖边春色)·····张孝祥(150)
- 171 卜算子(风生杜若洲)·····张孝祥(150)
- 172 六州歌头(东风着意)·····韩元吉(151)
- 173 好事近(凝碧旧池头)·····韩元吉(153)
- 174 诉衷情(阿房废址汉荒丘)·····康与之(154)
- 175 卜算子(潮生浦口云)·····康与之(155)
- 176 阮郎归(柳阴庭院占风光)·····曾 觌(155)
- 177 临江仙(烟柳疏疏人悄悄)·····李 石(156)
- 178 减字木兰花(独行独坐)·····朱淑真(157)
- 179 蝶恋花(楼外垂杨千万缕)·····朱淑真(158)
- 180 瑞鹤仙(郊原初过雨)·····袁去华(159)
- 181 点绛唇(憔悴天涯)·····赵彦端(160)
- 182 卜算子(驿外断桥边)·····陆 游(161)
- 183 钗头凤(红酥手)·····陆 游(161)
- 184 定风波(鼓帽垂鞭送客回)·····陆 游(162)
- 185 秋波媚(秋到边城角声哀)·····陆 游(163)
- 186 好事近(岁晚喜东归)·····陆 游(164)
- 187 乌夜啼(世事从来惯见)·····陆 游(165)
- 188 谢池春(壮岁从戎)·····陆 游(166)
- 189 桃源忆故人(一弹指顷浮生过)·····陆 游(167)
- 190 柳梢青(十载江湖)·····陆 游(168)
- 191 蝶恋花(禹庙兰亭今古路)·····陆 游(169)

- 192 点绛唇(采药归来)..... 陆 游(170)
- 193 诉衷情(当年万里觅封侯)..... 陆 游(170)
- 194 水龙吟(闹花深处层楼)..... 陈 亮(171)
- 195 忆秦娥(楼阴缺)..... 范成大(172)
- 196 霜天晓角(晚晴风歇)..... 范成大(173)
- 197 鹊桥仙(双星良夜)..... 范成大(174)
- 198 鹧鸪天(嫩绿重重看得成)..... 范成大(175)
- 199 好事近(日日惜春残)..... 蔡幼学(175)
- 200 昭君怨(午梦扁舟花底)..... 杨万里(176)
- 201 临江仙(过尽征鸿来尽燕)..... 赵长卿(177)
- 202 南歌子(山冥云阴重)..... 王 炎(178)
- 203 水龙吟(楚天千里清秋)..... 辛弃疾(179)
- 204 菩萨蛮(郁孤台下清江水)..... 辛弃疾(180)
- 205 摸鱼儿(更能消几番风雨)..... 辛弃疾(181)
- 206 青玉案(东风夜放花千树)..... 辛弃疾(182)
- 207 木兰花慢(老来情味减)..... 辛弃疾(183)
- 208 鹧鸪天(枕簟溪堂冷欲秋)..... 辛弃疾(185)
- 209 西江月(明月别枝惊鹊)..... 辛弃疾(186)
- 210 西江月(醉里且贪欢笑)..... 辛弃疾(187)
- 211 南乡子(何处望神州)..... 辛弃疾(188)
- 212 破阵子(醉里挑灯看剑)..... 辛弃疾(189)
- 213 丑奴儿(少年不识愁滋味)..... 辛弃疾(190)
- 214 清平乐(茅檐低小)..... 辛弃疾(190)
- 215 菩萨蛮(青山欲共高人语)..... 辛弃疾(191)
- 216 鹧鸪天(扑面征尘去路遥)..... 辛弃疾(192)
- 217 鹧鸪天(陌上柔桑破嫩芽)..... 辛弃疾(193)
- 218 鹧鸪天(春入平原荠菜花)..... 辛弃疾(194)
- 219 鹧鸪天(唱彻《阳关》泪未干)..... 辛弃疾(195)

- 220 鹊桥仙(松冈避暑).....辛弃疾(196)
- 221 菩萨蛮(无情最是江头柳).....辛弃疾(197)
- 222 最高楼(吾衰矣).....辛弃疾(198)
- 223 点绛唇(燕雁无心).....姜夔(199)
- 224 鹧鸪天(肥水东流无尽期).....姜夔(200)
- 225 踏莎行(燕燕轻盈).....姜夔(201)
- 226 浣溪沙(著酒行行满袂风).....姜夔(202)
- 227 扬州慢(淮左名都).....姜夔(202)
- 228 长亭怨慢(渐吹尽).....姜夔(204)
- 229 淡黄柳(空城晓角).....姜夔(205)
- 230 鹧鸪天(巷陌风光纵赏时).....姜夔(206)
- 231 小重山(柳暗花明春事深).....章良能(207)
- 232 唐多令(芦叶满汀洲).....刘过(207)
- 233 风入松(一春长费买花钱).....俞国宝(208)
- 234 昭君怨(月在碧虚中住).....张铉(209)
- 235 满庭芳(月洗高梧).....张铉(210)
- 236 阮郎归(旧时明月旧时身).....史达祖(211)
- 237 双双燕(过春社了).....史达祖(212)
- 238 柳梢青(袖剑飞吟).....戴复古(213)
- 239 清平乐(今朝欲去).....戴复古(214)
- 240 洞仙歌(卖花担上).....戴复古(215)
- 241 西江月(宿酒才醒又醉).....戴复古(216)
- 242 减字木兰花(莎衫筠笠).....卢炳(216)
- 243 杏花天(霁烟消处寒犹嫩).....高观国(217)
- 244 少年游(春风吹碧).....高观国(218)
- 245 留春令(断霞低映).....高观国(219)
- 246 醉落魄(无边春色).....魏了翁(220)
- 247 贺新郎(湛湛长空黑).....刘克庄(221)

- 248 木兰花(年年跃马长安市)····· 刘克庄(222)
- 249 卜算子(片片蝶衣轻)····· 刘克庄(223)
- 250 清平乐(风高浪快)····· 刘克庄(224)
- 251 忆秦娥(梅谢了)····· 刘克庄(225)
- 252 满江红(红玉阶前)····· 吴潜(226)
- 253 点绛唇(午梦初回)····· 周晋(227)
- 254 南乡子(生怕倚阑干)····· 潘昉(227)
- 255 霜天晓角(千霜万雪)····· 萧泰来(228)
- 256 忆秦娥(秋萧索)····· 黄机(229)
- 257 眼儿媚(莫嗔日日话思归)····· 黄机(230)
- 258 霜天晓角(寒江夜宿)····· 黄机(231)
- 259 月上瓜洲(江头又见新秋)····· 张榘(232)
- 260 木兰花(春风只在园西畔)····· 严仁(232)
- 261 唐多令(何处合成愁)····· 吴文英(233)
- 262 点绛唇(卷尽愁云)····· 吴文英(234)
- 263 望江南(三月暮)····· 吴文英(235)
- 264 霜叶飞(断烟离绪)····· 吴文英(236)
- 265 浣溪沙(门隔花深梦旧游)····· 吴文英(237)
- 266 风入松(听风听雨过清明)····· 吴文英(238)
- 267 诉衷情(片云载雨过江鸥)····· 吴文英(239)
- 268 南乡子(万籁寂无声)····· 黄升(240)
- 269 青玉案(年年社日停针线)····· 黄公绍(241)
- 270 沁园春(谁使神州)····· 陈人杰(242)
- 271 摸鱼儿(怎知他)····· 刘辰翁(243)
- 272 柳梢青(铁马蒙毡)····· 刘辰翁(245)
- 273 忆秦娥(烧灯节)····· 刘辰翁(246)
- 274 花犯(楚江湄)····· 周密(247)
- 275 闻鹊喜(天水碧)····· 周密(248)

276	四字令(残月半篱)·····	周 密(249)
277	酹江月(乾坤能大)·····	文天祥(249)
278	沁园春(为子死孝)·····	文天祥(251)
279	唐多令(雨过水明霞)·····	邓 剡(252)
280	贺新郎(深阁帘垂绣)·····	蒋 捷(253)
281	女冠子(蕙花香也)·····	蒋 捷(254)
282	虞美人(少年听雨歌楼上)·····	蒋 捷(255)
283	一剪梅(一片春愁待酒浇)·····	蒋 捷(256)
284	解连环(楚江空晚)·····	张 炎(257)
285	月下笛(万里孤云)·····	张 炎(258)
286	清平乐(候蛩凄断)·····	张 炎(259)
287	清平乐(采芳人杳)·····	张 炎(260)
288	眉妩(渐新痕悬柳)·····	王沂孙(261)
289	紫萸香慢(近重阳)·····	姚云文(262)
290	诉衷情(涌金门外小瀛洲)·····	仲 殊(264)
291	柳梢青(岸草平沙)·····	仲 殊(265)
292	南歌子(十里青山远)·····	仲 殊(266)
293	如梦令(昨夜雨疏风骤)·····	李清照(267)
294	醉花阴(薄雾浓云愁永昼)·····	李清照(267)
295	声声慢(寻寻觅觅)·····	李清照(268)
296	永遇乐(落日熔金)·····	李清照(269)
297	一剪梅(红藕香残玉簟秋)·····	李清照(270)
298	渔家傲(天接云涛连晓雾)·····	李清照(271)
299	如梦令(常记溪亭日暮)·····	李清照(272)
300	武陵春(风住尘香花已尽)·····	李清照(272)
301	减字木兰花(卖花担上)·····	李清照(273)
	词人谱·····	(274)

宴山亭

北行见杏花

赵 佶

裁剪冰绡^①，轻叠数重，淡著燕脂匀注^②。新样靓妆^③，艳溢香融，羞杀蕊珠宫女^④。易得凋零，更多少、无情风雨。愁苦！问院落凄凉，几番春暮？

凭寄离恨重重，这双燕，何曾会人言语。天涯地远，万水千山，知他故宫何处？怎不思量，除梦里、有时曾去。无据^⑤，和梦也新来不做。

【注释】

①冰绡：一种透明轻薄的丝绸。这里用以形容杏花的轻白明亮。

②燕脂：即胭脂，化妆用品。

③靓妆：指美丽的妆饰。靓，打扮。

④蕊珠宫女：指仙女。蕊珠宫是道家所说的天上宫阙。

⑤无据：不知什么原因。

【译文】

犹如裁剪的冰绡丝绸，这重重叠叠的杏花，淡淡的粉色，像是均匀地敷了胭脂，看上去白里透红，轻盈明亮。如同那梳妆一新的美女，其色艳美，其香融融，仙女见了也会自愧不如的。可惜芳华难留，杏花是那样容易凋落飘零，何况还有那么多无情无意的风雨。真令人伤心啊！这凄凉的院落，想必也是经过几番暮春

吧？

靠谁来寄托这重重离恨？那双双飞燕，又怎么会通晓人言，理解我的心情？（我一路被拘押北行）天遥地远，万水千山，谁知道我的故宫此时的情境？怎么叫我不心怀惦念？只有在梦里，有时还能重回家园。可不知为什么，近来连梦中也很少回到过去的时光了。

点绛唇

王禹偁

雨恨云愁，江南依旧称佳丽。水村渔市，一缕孤烟细。

天际征鸿^①，遥认行如缀。平生事，此时凝睇^②，谁会凭栏意^③！

【注释】

①征鸿：远飞的大雁。

②凝睇：注视。

③凭栏：倚着栏杆。

【译文】

尽管秋雨阴云使人添恨生愁，可这江南的景色依旧秀丽美好，水边的村庄和渔市此时都很静谧，只有一缕炊烟细细地飘向空中。

天边南飞的大雁正首尾相连，款款而行。此刻看到这展翅远飞的大雁，不禁想起男儿一生的事业，壮志未酬，无人能理解我凭栏时的心事。